

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA SVETA (EU, EURATOM) št. 1190/2010

z dne 13. decembra 2010

**o spremembi Uredbe (ES, Euratom) št. 1296/2009 o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije ter korekcijskih koeficientov, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2009**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Protokola o privilegijih in imunitetah Evropske unije in zlasti člena 12 Protokola,

ob upoštevanju Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, določenih z Uredbo (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 <sup>(1)</sup>, in zlasti členov 63, 64, 65 in 82 Kadrovskih predpisov ter prilog VII, XI in XIII h Kadrovskim predpisom ter členov 20 <sup>(1)</sup>, 64, 92 in 132 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sodišče je s sodbo z dne 24. novembra 2010 v zadevi C-40/10 razveljavilo člen 2 in člene 4 do 18 Uredbe (EU, Euratom) št. 1296/2009 z dne 23. decembra 2009 <sup>(2)</sup>. V skladu s členom 266 Pogodbe mora Svet sprejeti ustrezne ukrepe, da se zagotovi usklajenost s to sodbo.

- (2) Zaradi zagotovitve, da se kupna moč uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije razvija vzporedno s kupno močjo javnih uslužbencev držav članic, bi bilo treba osebne prejemke in pokojnine uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije prilagoditi v okviru letnega pregleda za leto 2009, kakor predlaga Komisija.

- (3) Uredbo (EU, Euratom) št. 1296/2009 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Uredba (EU, Euratom) št. 1296/2009 se spremeni:

1. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

## „Člen 2

Z učinkom od 1. julija 2009 se tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 66 Kadrovskih predpisov, ki se uporablja za izračun osebnih prejemkov in pokojnin, nadomesti z naslednjo tabelo:

| 1.7.2009 | STOPNJA   |           |           |           |           |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| RAZRED   | 1         | 2         | 3         | 4         | 5         |
| 16       | 16 902,14 | 17 612,39 | 18 352,49 |           |           |
| 15       | 14 938,67 | 15 566,42 | 16 220,54 | 16 671,82 | 16 902,14 |
| 14       | 13 203,29 | 13 758,11 | 14 336,24 | 14 735,10 | 14 938,67 |

<sup>(1)</sup> UL L 56, 4.3.1968, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 348, 29.12.2009, str. 10.

| 1.7.2009 | STOPNJA   |           |           |           |            |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
| RAZRED   | 1         | 2         | 3         | 4         | 5          |
| 13       | 11 669,50 | 12 159,87 | 12 670,85 | 13 023,37 | 13 203,29  |
| 12       | 10 313,89 | 10 747,30 | 11 198,91 | 11 510,48 | 11 669,50  |
| 11       | 9 115,76  | 9 498,82  | 9 897,97  | 10 173,34 | 10 313,89  |
| 10       | 8 056,81  | 8 395,37  | 8 748,15  | 8 991,54  | 9 115,76   |
| 9        | 7 120,87  | 7 420,10  | 7 731,90  | 7 947,02  | 8 056,81   |
| 8        | 6 293,66  | 6 558,13  | 6 833,71  | 7 023,84  | 7 120,87   |
| 7        | 5 562,55  | 5 796,29  | 6 039,86  | 6 207,90  | 6 293,66   |
| 6        | 4 916,36  | 5 122,95  | 5 338,23  | 5 486,75  | 5 562,55   |
| 5        | 4 345,24  | 4 527,84  | 4 718,10  | 4 849,37  | 4 916,36   |
| 4        | 3 840,47  | 4 001,85  | 4 170,01  | 4 286,03  | 4 345,24   |
| 3        | 3 394,33  | 3 536,97  | 3 685,60  | 3 788,13  | 3 840,47   |
| 2        | 3 000,02  | 3 126,09  | 3 257,45  | 3 348,08  | 3 394,33   |
| 1        | 2 651,52  | 2 762,94  | 2 879,04  | 2 959,14  | 3 000,02.“ |

2. Členi 4 do 17 se nadomestijo z naslednjim:

„Člen 4

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša znesek nadomestila med starševskim dopustom iz drugega oziroma tretjega odstavka člena 42a Kadrovskih predpisov 910,82 EUR oziroma 1 214,42 EUR za starše samohranilce.

Člen 5

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša osnovni znesek gospodinjkega dodatka iz člena 1(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom 170,35 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša znesek dodatka za vzdrževanega otroka iz člena 2(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom 372,24 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša znesek dodatka za šolanje iz člena 3(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom 252,56 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša znesek dodatka za šolanje iz člena 3(2) Priloge VII h Kadrovskim predpisom 90,93 EUR.

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša minimalni znesek izselitvenega dodatka iz člena 69 Kadrovskih predpisov in drugega pododstavka člena 4(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom 504,89 EUR.

Z učinkom od 14. julija 2009 znaša znesek izselitvenega dodatka iz člena 134 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev 362,95 EUR.

Člen 6

Z učinkom od 1. januarja 2010 se kilometrini iz člena 8(2) Priloge VII h Kadrovskim predpisom prilagodi tako, da znaša:

|                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| 0 EUR za vsak kilometer od      | 0 do 200 km,        |
| 0,3786 EUR za vsak kilometer od | 201 do 1 000 km,    |
| 0,6310 EUR za vsak kilometer od | 1 001 do 2 000 km,  |
| 0,3786 EUR za vsak kilometer od | 2 001 do 3 000 km,  |
| 0,1261 EUR za vsak kilometer od | 3 001 do 4 000 km,  |
| 0,0608 EUR za vsak kilometer od | 4 001 do 10 000 km, |
| 0 EUR za vsak kilometer nad     | 10 000 km.          |

Zgoraj navedeni kilometrini se prišteje pavšalni dodatek, ki znaša:

— 189,29 EUR, če je razdalja z vlakom med krajem zaposlitve in matičnim krajem od 725 km do 1 450 km,

— 378,55 EUR, če je razdalja z vlakom med krajem zaposlitve in matičnim krajem večja od 1 450 km.

#### Člen 7

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša znesek hranarine iz člena 10(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom:

— 39,13 EUR za uradnika, ki je upravičen do gospodinj-skega dodatka,

— 31,55 EUR za uradnika, ki ni upravičen do gospodinj-skega dodatka.

#### Člen 8

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša spodnja meja nadome-stila za nastanitev iz člena 24(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev:

— 1 113,88 EUR za uslužbenca, ki je upravičen do gospodinj-skega dodatka,

— 662,31 EUR za uradnika, ki ni upravičen do gospodinj-skega dodatka.

#### Člen 9

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša spodnja meja nadomes-tila za primer brezposelnosti iz drugega pododstavka člena 28a(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev 1 335,85 EUR, zgornja meja 2 671,72 EUR, standardni dodatek pa 1 214,42 EUR.

#### Člen 10

Z učinkom od 1. julija 2009 se tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 93 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev nadomesti z naslednjo tabelo:

| FUNKCIO-NALNA SKUPINA | 1.7.2009 | STOPNJA  |          |          |          |          |          |          |
|-----------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                       | RAZRED   | 1        | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        |
| IV                    | 18       | 5 826,60 | 5 947,77 | 6 071,45 | 6 197,71 | 6 326,60 | 6 458,17 | 6 592,47 |
|                       | 17       | 5 149,70 | 5 256,79 | 5 366,11 | 5 477,70 | 5 591,61 | 5 707,90 | 5 826,60 |
|                       | 16       | 4 551,44 | 4 646,09 | 4 742,71 | 4 841,34 | 4 942,01 | 5 044,79 | 5 149,70 |
|                       | 15       | 4 022,68 | 4 106,33 | 4 191,73 | 4 278,90 | 4 367,88 | 4 458,72 | 4 551,44 |
|                       | 14       | 3 555,35 | 3 629,29 | 3 704,76 | 3 781,80 | 3 860,45 | 3 940,73 | 4 022,68 |
|                       | 13       | 3 142,31 | 3 207,66 | 3 274,36 | 3 342,46 | 3 411,96 | 3 482,92 | 3 555,35 |
| III                   | 12       | 4 022,61 | 4 106,26 | 4 191,65 | 4 278,81 | 4 367,79 | 4 458,61 | 4 551,33 |
|                       | 11       | 3 555,31 | 3 629,24 | 3 704,71 | 3 781,75 | 3 860,39 | 3 940,66 | 4 022,61 |
|                       | 10       | 3 142,29 | 3 207,64 | 3 274,34 | 3 342,43 | 3 411,93 | 3 482,88 | 3 555,31 |
|                       | 9        | 2 777,26 | 2 835,01 | 2 893,97 | 2 954,14 | 3 015,57 | 3 078,28 | 3 142,29 |
|                       | 8        | 2 454,63 | 2 505,67 | 2 557,78 | 2 610,97 | 2 665,26 | 2 720,68 | 2 777,26 |
| II                    | 7        | 2 777,20 | 2 834,96 | 2 893,93 | 2 954,12 | 3 015,56 | 3 078,28 | 3 142,31 |
|                       | 6        | 2 454,51 | 2 505,56 | 2 557,68 | 2 610,87 | 2 665,18 | 2 720,61 | 2 777,20 |
|                       | 5        | 2 169,32 | 2 214,44 | 2 260,50 | 2 307,51 | 2 355,51 | 2 404,50 | 2 454,51 |
|                       | 4        | 1 917,26 | 1 957,14 | 1 997,84 | 2 039,40 | 2 081,82 | 2 125,12 | 2 169,32 |
| I                     | 3        | 2 361,91 | 2 410,93 | 2 460,97 | 2 512,05 | 2 564,18 | 2 617,40 | 2 671,72 |
|                       | 2        | 2 088,03 | 2 131,37 | 2 175,60 | 2 220,76 | 2 266,85 | 2 313,89 | 2 361,91 |
|                       | 1        | 1 845,91 | 1 884,22 | 1 923,33 | 1 963,24 | 2 003,99 | 2 045,58 | 2 088,03 |

**Člen 11**

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša spodnja meja nadomestila za nastanitev iz člena 94 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev:

- 837,82 EUR za uslužbenca, ki je upravičen do gospodinj-skega dodatka,
- 496,72 EUR za uradnika, ki ni upravičen do gospodinj-skega dodatka.

**Člen 12**

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša spodnja meja nadomestila za primer brezposelnosti iz drugega pododstavka člena 96(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev 1 001,90 EUR, zgornja meja 2 003,78 EUR, standardni dodatek pa 910,82 EUR.

Z učinkom od 14. julija 2009 znaša spodnja meja nadomes-tila za brezposelnost iz člena 136 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev 881,45 EUR, zgornja meja pa 2 074,00 EUR.

**Člen 13**

Z učinkom od 1. julija 2009 dodatki za izmensko delo iz prvega pododstavka člena 1(1) Uredbe Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 300/76 (\*) znašajo 381,79 EUR, 576,26 EUR, 630,06 EUR oziroma 858,98 EUR.

**Člen 14**

Z učinkom od 1. julija 2009 se za zneske iz člena 4 Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 (\*\*) uporablja koeficient 5,511255.

**Člen 15**

Z učinkom od 1. julija 2009 se tabela iz člena 8(2) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom nadomesti z naslednjo tabelo:

| 1.7.2009 | STOPNJA   |           |           |           |           |           |           |           |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|          | 1         | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         |
| 16       | 16 902,14 | 17 612,39 | 18 352,49 | 18 352,49 | 18 352,49 | 18 352,49 |           |           |
| 15       | 14 938,67 | 15 566,42 | 16 220,54 | 16 671,82 | 16 902,14 | 17 612,39 |           |           |
| 14       | 13 203,29 | 13 758,11 | 14 336,24 | 14 735,10 | 14 938,67 | 15 566,42 | 16 220,54 | 16 902,14 |
| 13       | 11 669,50 | 12 159,87 | 12 670,85 | 13 023,37 | 13 203,29 |           |           |           |
| 12       | 10 313,89 | 10 747,30 | 11 198,91 | 11 510,48 | 11 669,50 | 12 159,87 | 12 670,85 | 13 203,29 |
| 11       | 9 115,76  | 9 498,82  | 9 897,97  | 10 173,34 | 10 313,89 | 10 747,30 | 11 198,91 | 11 669,50 |
| 10       | 8 056,81  | 8 395,37  | 8 748,15  | 8 991,54  | 9 115,76  | 9 498,82  | 9 897,97  | 10 313,89 |
| 9        | 7 120,87  | 7 420,10  | 7 731,90  | 7 947,02  | 8 056,81  |           |           |           |
| 8        | 6 293,66  | 6 558,13  | 6 833,71  | 7 023,84  | 7 120,87  | 7 420,10  | 7 731,90  | 8 056,81  |
| 7        | 5 562,55  | 5 796,29  | 6 039,86  | 6 207,90  | 6 293,66  | 6 558,13  | 6 833,71  | 7 120,87  |
| 6        | 4 916,36  | 5 122,95  | 5 338,23  | 5 486,75  | 5 562,55  | 5 796,29  | 6 039,86  | 6 293,66  |
| 5        | 4 345,24  | 4 527,84  | 4 718,10  | 4 849,37  | 4 916,36  | 5 122,95  | 5 338,23  | 5 562,55  |
| 4        | 3 840,47  | 4 001,85  | 4 170,01  | 4 286,03  | 4 345,24  | 4 527,84  | 4 718,10  | 4 916,36  |
| 3        | 3 394,33  | 3 536,97  | 3 685,60  | 3 788,13  | 3 840,47  | 4 001,85  | 4 170,01  | 4 345,24  |
| 2        | 3 000,02  | 3 126,09  | 3 257,45  | 3 348,08  | 3 394,33  | 3 536,97  | 3 685,60  | 3 840,47  |
| 1        | 2 651,52  | 2 762,94  | 2 879,04  | 2 959,14  | 3 000,02  |           |           |           |

## Člen 16

Z učinkom od 1. julija 2009 znaša za namen uporabe člena 18(1) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom znesek fiksnega dodatka iz prejšnjega člena 4a Priloge VII h Kadrovskim predpisom v veljavi pred 1. majem 2004:

- 131,71 EUR mesečno za uradnike v razredu C4 ali C5,
- 201,94 EUR mesečno za uradnike v razredu C1, C2 ali C3.

## Člen 17

Z učinkom od 14. julija 2009 se tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 133 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev nadomesti z naslednjo tabelo:

|                                   |          |          |          |          |          |          |          |
|-----------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Razred                            | 1        | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        |
| Osnovna plača za poln delovni čas | 1 679,08 | 1 956,12 | 2 120,85 | 2 299,45 | 2 493,09 | 2 703,03 | 2 930,66 |
| Razred                            | 8        | 9        | 10       | 11       | 12       | 13       | 14       |
| Osnovna plača za poln delovni čas | 3 177,45 | 3 445,03 | 3 735,14 | 4 049,67 | 4 390,70 | 4 760,44 | 5 161,33 |
| Razred                            | 15       | 16       | 17       | 18       | 19       |          |          |
| Osnovna plača za poln delovni čas | 5 595,96 | 6 067,21 | 6 578,13 | 7 132,08 | 7 732,68 |          |          |

(\*) Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 300/76 z dne 9. februarja 1976 o kategorijah uradnikov, upravičenih do dodatkov za izmensko delo, ter stopnje in pogoji dodeljevanja dodatkov (UL L 38, 13.2.1976, str. 1).

(\*\*) Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).“

## Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. decembra 2010

Za Svet  
Predsednik  
K. PEETERS